

# 城市花園

## 引人入勝的和平夢境

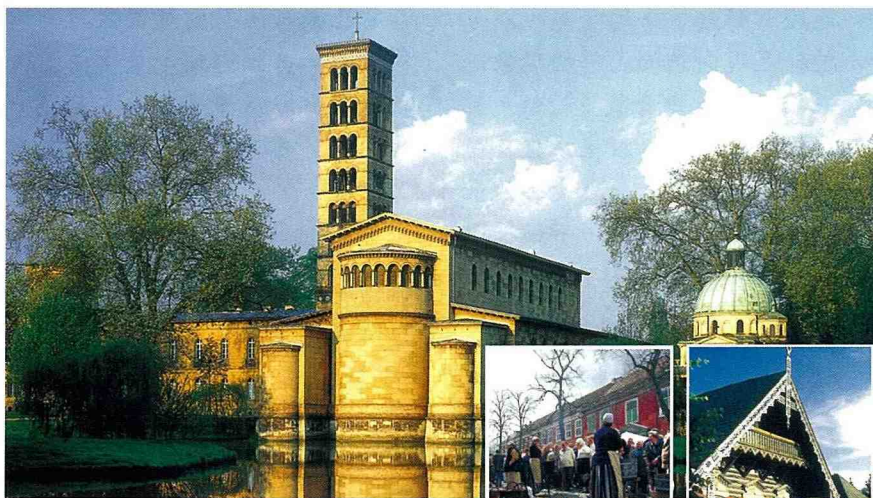
有人說閱讀建築是認識一個城市的文化，或記憶一個城市的感覺的捷徑，擁有豐富建築語彙的波茨坦，1990年被聯合國教科文組織評定為「世界文化遺產之都」，在2001年的德國聯邦園藝博覽會（簡稱BUGA）中，卻以數百年的園藝傳統讓世人目不暇給，留下「城市花園」的深刻印象。

**在** 這個大花園裡，八座橋樑巧妙地連結了歷史城垣的切割，把昔日的駐軍營區及歷史建築的庭園，用今日的似錦繁花重新粧點。夾道的白楊樹和櫻桃樹下，數百年來走過的是普魯士的國王、日耳曼的君王和蘇聯的軍隊，當年的人們，誰曾想到後來踏著他們足跡的人，是來賞花攬翠的如織遊人呢？

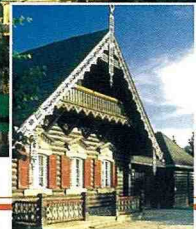
波茨坦，擁有世界獨一無二的歷史背景，是集歐洲情調於一地的文化之都。有法國式的閒雅風格、荷蘭式的建築語彙、義大利式的教堂鐘聲、美國式的綠色草坪、波希米亞式的鄉村風采，風情萬種，魅力難擋。波茨坦以最豐富的文化內涵，呈現多樣面貌來襯托她的城市建築之美。

波茨坦還是一個擁有數百年園藝傳統的都市，在被評選為2001年德國聯邦園藝博覽會(BUGA)主辦城市之時，主辦當局有意挑戰歷屆園藝博覽會的展出方式——不在特別選定的展出場址建構一個大花園，而一反傳統地作了分散式的規劃，不論是在市區發展及綠地規劃上都匠心獨運(請參照規劃圖)：

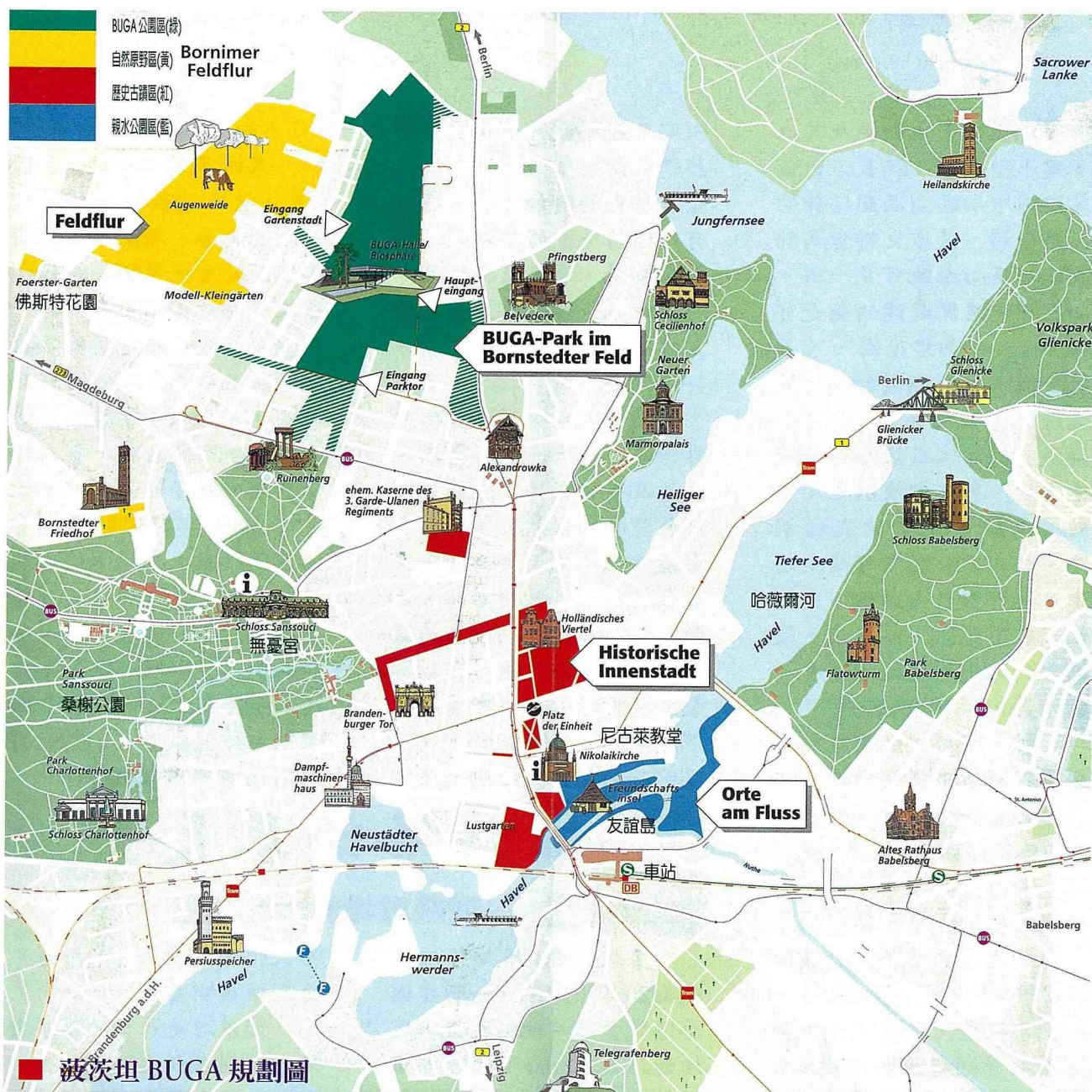
1. BUGA 公園區(綠色區塊)：把300公頃荒廢的前蘇聯軍事基地，選作為聯邦園藝博覽會的主展區。整建後的波絲黛特區(即BUGA公園區)將恢復姹紫嫣紅、氣象萬千的風貌。



■ 波茨坦—世界文化遺產之都。



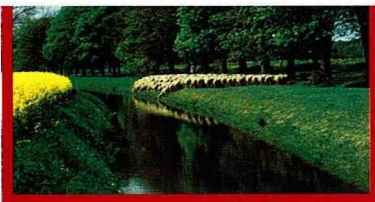
■ 波茨坦，擁有豐富的建築語彙。



2. 歷史古蹟區(紅色區塊)：利用市區的各廣場及古蹟建築的中庭，作為展出場地。一個像波茨坦這樣具有歷史意義的古城，由於歷史發展使然，市區分成幾大區域，其中老城區的市集廣場和歡樂公園就極具修復價值，主辦當局也以大魄力決定將此兩處景點的古蹟恢復舊觀。

3. 自然田野區(黃色區塊)：把農業區配合多處小型公園及森林區，作為自然生態展示區。這一大片田野位於波絲黛特主題公園的西方，歷史上曾是農田和牧草區，這次因BUGA展而重新開發，也是德國聯邦園藝博覽會有史以來第一次將農業區加以利用、規劃成BUGA展區的一部份。

4. 親水公園區(藍色區塊)：從貫穿市中心的哈薇爾河畔一直延伸至芭貝堡公園的整片區域，包括多座湖、池、河匯成整體展區，此區重點為「友誼島」。主辦當局以大魄力闢建多條全新的道路，並疏浚年代久遠、早已「退休」的河道和運河，以便有效率地連接各個展出場地。



以上四大主題區及其他多處小型展區，涵蓋了由波茨坦市中心區向西北延伸的大半面積，波市主辦當局的氣魄和用心由此可見一斑。加上原先名聞遐邇的無憂宮(桑榭)、新皇宮花園、芭貝堡公園，和幾座美如仙境的瀟灑湖泊掩映成趣，BUGA讓所有的訪客目炫神迷，流連忘返。展區與展區之間主辦當局提供完善的交通網路：公園與公園間可騎腳踏車，也可坐巴士到達；中途都設有小憩區、休息座，讓遊客們遊憩、賞花，享有一個永難忘懷的經驗。

這一個超級的整建計畫獲得了波市市民的支持，他們自動自發地成立了各種團體組織，認養市區復建計畫；將「過去重新納入未來」是他們共同的理念，提高城中心區的生活品質是他們共同的目標；他們一步步地著手，先把市區運河疏浚完成，並開放船隻通行，再修復「幸福女神之門」，讓這兩處重要古蹟復活，成為波茨坦市中心重要的觀光資源。

波茨坦市周遭的森林、湖泊、田野、果園也都有文化特色，自然而然地形成了BUGA的第五展區。這些在四個展覽區以外的景點，是為那些參觀了BUGA四個主展區後意猶未盡的有心人所額外準備的，讓他們可以擴大行程至整個布蘭登堡邦。

BUGA主辦當局在布蘭登堡邦精心規劃了一系列具文化歷史特色的附加行程，總共有八條路線，將路線經過的自然美景、歷史及文化景點一併納入，並在BUGA展導覽資料上，一一標示的十分詳細清楚。

這些景點分別可以搭乘自行車、汽車、船、電車、公車及火車抵達，先飽覽四個展區的大自然之美，再去看看古代建築大師為帝王及貴族們精心設計的皇宮、古堡，到「大選侯」的御用葡萄莊園品嚐美酒佳釀、宮廷御製的精美點心，還有古時留下的磚窯及其燒製的御用磚、瓦，一趟BUGA之旅，只有



## 停格的春天

### — 波絲黛特的世紀花園

自從1993年波茨坦獲選為2001年BUGA—聯邦園藝博覽會舉辦地點之後，這塊面積達300公頃的波絲黛特園區就開始了全面的規劃與建設。區內17,500位居民可以如數家珍地告訴您各項數據：他們新建了3000戶住宅，很多人已經遷入了，生活機能所必需的學校、幼稚園、運動場、街道、電車系統，一一規劃建設完成。社區的綠肺—BUGA花園在2001年以全新的面貌問世了，那是一座具現代化機能的大公園，而且因名列「世

「目不暇給」差堪形容了！

每四年舉辦一次的BUGA，素有德國城鄉發展火車頭的美譽，深受地方政府與民間的重視並積極爭取，這次有將近40個規劃團隊、景觀設計公司及建築師等獲選參加2001 BUGA的整建計畫，展期從4月到10月，170天的園藝盛宴，令人難以忘懷。為了簡單而完整地介紹2001聯邦園藝博覽會的各項設施，主辦單位出版了一本約280頁的手冊《綠色的波茨坦—園藝的昨天和明天》。《鄉間小路》即以這本手冊為主軸，製作「2001 BUGA特別報導」，期能提供國內城鄉建設的參考。

界文化遺產之都」，而特別受到保護與重視。

波茨坦是昔日的軍事要地。規劃者無意隱藏過去，也不欲抹去歷史，相反地，他們要把歷史當作背景，軍事設施遺址化作舞台，於是坦克基地成了金字塔型的空中花園，砲台及瞭望口成了裝置藝術。



BUGA公園是換過彩裝的軍事基地，成為別樹一格的休憩公園。

73 公頃的主展區呈現 BUGA 傳統的展出主題項目，部份是暫時性的，大部份是永久性的。

## 千嬌百媚

菠絲黛特展區的南端是「大樹廳」，這一大片由大小樹木圍出來的大草地上，是一座大廳，可以坐下休息、乘涼、活動筋骨，可以瘋、可以玩、可以露營、可以放風箏，最特別的是那座直徑 25 至 30 公尺寬、深達 3 公尺而且可供人行走於其上的螺旋狀滲水裝置。

這裡展出了春天、夏天各種季節性的花朵，從展季開始的春天一直到展季結束的秋天，那千百種的花卉，可是排著隊等待上場一展芳姿，以博得您的青睞呢！要想叫出所有展出花卉的名字，除了花卉專家，凡人怕是無能為力了！

只要有人會經過的地方就有大批的花兒等在那兒讓人讚嘆了！

可不能忘了附近排隊等候您賞光的各種名花異卉，正展現風情萬種。



■ 當年的砲台及瞭望口，成了裝置藝術。



■ 大樹底下是最佳的納涼場所。(蕭和雲/攝)

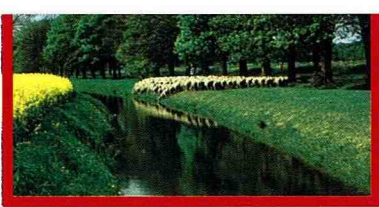
通往各個主題展區的通道是用各式各樣的花卉來區隔的：玫瑰花徑通往生態館，鬱金香又把遊客帶向另一主題區，秋海棠、風信子、三色堇已在展顏迎賓了。

## 新式公園

菠絲黛特園區內的新公園是名副其實的「新公園」，一座呈現未來公園理念的公園，這部份的設計者有意讓您藉著種種新觀念的具體呈現，對公園做一番全新的體認，不是透過說教式的說明，而是利用各種好玩有趣、充滿驚奇的創新設施，一方面將公園的歷史進化呈現出來，一方面把遊客帶進未來公園的理念之中。



■ 讓你流連忘返的  
玫瑰花園。



## 管窺世界

透過四條大管子，遊客可以「從另一角度」觀察大自然；每條大管子裡都裝有鏡子，會將您的視線作90°的扭轉，您會出乎意料地忽然看見您平常走過，卻完全忽略的奇異小世界，都是我們絕對想不到的奇妙景緻，可能是一個啄木鳥啄蟲的樹洞，一朵小小野葦子美麗的傘面，一朵朵絕美的小花，讓您驚艷！讚嘆！



■ BUGA 公園裡的兒童遊樂設施。

了一系列的活動：溜冰場、跳彈簧蹦床、綠色教室...，不一而足。可以在各種遊樂場中，歡樂遊戲、運動、體認大自然。

而在北方的薈米珍公園裡，又給愛冒險的孩子們設置了攀爬設施、迷宮及人造山洞。

## 兒童天堂

BUGA為孩子們也規劃



## 聚焦的歷史

—呈現歐洲歷史的古城

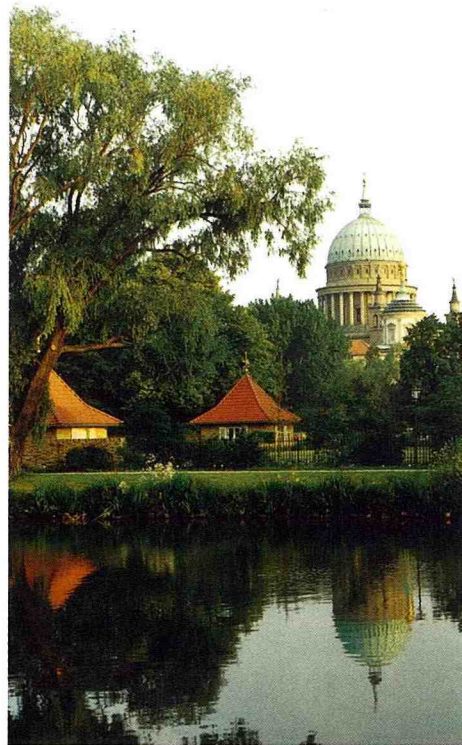
## 赤足天使

進入這區的遊客必須脫掉鞋襪，將雙眼矇上，光著腳丫探索各種材質鋪成的地面，像苔蘚、樹枝、木頭、砂土、石塊等等，看看您的腳丫子走過多少世面，能否分辨出各種天然材質鋪成的地面。

40年前因為拆除老皇宮對市容造成的傷害，就像菠茨坦美麗容顏上的一個傷疤。經過BUGA所作的重新規劃整建及現代化，城市面貌有了極大的改變，使原來老舊的市容煥然一新，現在傷口癒合，傷疤抹平了，過去與未來在此交集、古典與現代在此融合；菠茨坦市再度呈現萬種風情。

## 思古幽情

每個城市都有個「胚胎」——是這個城的中心，也是她的歷史發源點。菠茨坦市的胚胎就是老市集廣場。這一片廣大的地方，戰後這許多年來一直未再重建起來；此次拜BUGA之賜，就要成為BUGA遊客和以後許多觀光客的參觀重點了！老市集廣場位於菠市最重要的軸線上，正好介於火車總



■ 尼古萊教堂莊嚴的俯視著菠茨坦的古城中心。

站、古城中心和BUGA主展區之間。尼古萊教堂宏偉莊嚴的圓頂俯視著這片重現光芒的廣場；遙遙相望的舊市政廳的塔樓面對的也是一片



■ 經過整建的菠茨坦市容，古典與現代在此有了交集。

廣場，只可惜這片廣場上昔日曾矗立著的老皇宮卻已不復可見。前來參觀的遊客站在歷史聚焦之處，緬懷今昔，兩相對照，令人發思古之幽情，但也不免令人感嘆景物人事皆已非！

## 地下寶藏

地面上的工作持續進行，地底下也沒閒著。大批的考古人員正一鍬一鋤，細心而孜孜不倦地挖著，他們企圖挖掘出波茨坦建城初期埋藏於地下的器物，再加以鑑定整理，將來一併陳列在參觀BUGA展的遊客眼前，讓BUGA展的內容更豐富。從這些古物中整理出的一批精選的舊皇宮器物特展尤其精采，不容錯過。

波茨坦自從被選定為2001年BUGA展出城市，全德國甚至全歐洲的焦點便集中於此，波茨坦也不負眾望，總能提供不斷的話題，讓所有的人把焦點放在此地。

BUGA替波茨坦周圍所有的公園，都換了一套綠色的新裝，也撒下了漫天種籽——孕育一座文化園藝城市的種籽——發芽茁壯，不日可期。

說起來還得感謝當年的「大選侯」(有資格候選皇帝的諸侯)腓德烈希·威廉，是他為波茨坦立下這麼一個規模宏偉的基礎。也因為腓德烈希·威廉酷愛拈花惹草，波茨坦才有著這麼傲

人的園藝傳統。若不是他當年不惜工本，讓人蒐集一棵棵奇花異草及珍貴樹種，像酸橙樹、棕櫚、各式蘭花、各式鬱金香及其他各種奇花異草，不遠千里地從各地運到波茨坦來，2001的BUGA不可能有這麼出色且獨樹一格的表現。

## 開花結果

當這位對波茨坦貢獻卓著的大選侯1688年去世之時，波茨坦已經頗具規模了，最重要的是將城市之美和其實用性相結合的基礎已在那時打下。以下就是具代表性的一例：

波茨坦市內有名的荷蘭區內有許多荷蘭風格的庭園，其中最具代表性的庭園在有爱心人士整建後變得美侖美奐、景色成為一絕。巴洛克式的城中心區也恢復昔日金碧輝煌的舊觀，卻又不失自然之美；唯有市中心的老河道頗還必須大費一番心力和功夫，才能創造一番新局面。



■ 以交叉的對角線設計，呈現幾何圖形之美的「統一廣場」。

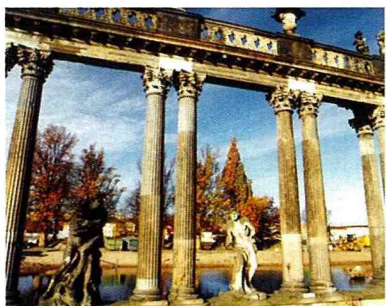
■ 波茨坦市內的荷蘭區，以荷蘭風格的庭園著名。



在仔細評估後，為配合BUGA展，主辦當局決定把荷蘭區運河整治及美化工程分為二個階段。第一階段為疏浚挖通。一段時間之後，經過整理的運河河床，雖尚未注入河水，但此區最具代表性的荷蘭式城市規劃風格，就已逐漸顯現出來了。這段運河上原先曾經跨建了十座橋樑，可惜這一段運河在1962至1965年間被填平了。為了恢復美觀，主辦當局沿著舊運河河道兩岸種滿了各色鮮花，自然也呈現另一種美景。另外布蘭登堡大道盡頭宏偉壯觀的「芭辛廣場」，建於18世紀，經過重新美化後，成為另一重要景點。

## 城市綠洲

波茨坦的各個大小廣場設計各異，頗有可觀；一趟廣場之旅定會令人收穫豐碩大嘆值得。其中「統一廣場」是最具特色的一處廣場。承襲大師雷納的理念，統一廣



■ 哈薇爾河畔的古建築「環形柱廊」。

場以交叉的對角線為設計基礎，完全對稱的幾何圖形之美，一般廣場不多見。呈十字交叉的通道劃分出四片呈三角形，向中央漸漸傾斜墊高的如茵草坪，四層台階看似隨意，卻很講究地放置了盆栽；四週密密種植的雙排行道樹，完全隔絕了都市的塵囂與嘈雜，難怪一完工立即成了市民休憩的最愛。鬧市一隅，綠草如茵，靜謐祥和，遊人或坐或臥，恍若置身伊甸園，寫意極了！

此外「歡樂公園」也是獨一無二設計理念的具體呈現。這一處佔地6.5公頃，有幾百年歷史之久的公園，已被重新規劃建設為一座最現代的公園。主要功能取向頗符其名，是專為歡樂、慶祝的活動或集會而設計的，四周的噴泉區隔著鋪著大塊石板的寬闊走道。

廣場南端種植了一片菩提樹，這片菩提樹就是公園的入口；從園中寬闊平坦的走道向兩邊隨處可岔入非常隱蔽優美的小徑，一入小徑，遊客就彷彿置身魔幻之境；原來這裡面別有洞天，共有八間「森林之屋」，是



■ 這一大片田野，是孕育波茨坦文化珍珠的母貝。

一座露天展場，遊客進入觀賞，會有一份意外的驚喜，裡面專門展出各種珍奇的植物。

還有另一座被留下保存的古建築是哈薇爾湖畔的一處「環形柱廊」，1746年出自建築大師克諾伯朵夫之手。柱廊四周豎立著一尊尊造型華麗的石雕，廊柱中心則是一座水池，海神尼普頓傲立其中，威偉雄壯，氣勢不凡。

另外還有兩座前東德時代留下的紀念碑，其中一座命名為「革命之心，革命之焰」，也令人印象深刻。

以德國哲學大師命名的黑格爾大道、叔本華大道分

別是通往巴洛克老城及無憂宮〈桑榭〉的兩條林蔭大道，在沿路重新種植的高聳大樹下行走，真是感覺氣派非凡，壯觀極了。

幾座老城門也都換了新裝，重現光華，當然也就成了市民和來自各地遊客的最愛了。

BUGA主辦當局決定將波茨坦歷史名勝古蹟，納為展出「佈景」，讓參觀者在飽覽大自然的神奇之外，也給他們一個緬懷自己的歷史、讚嘆昔日人文薈萃及繁華的機會，單是這份用心，就讓2001的BUGA展超越以往的格局和成就，足以傲視群倫了。



## 呼喚的大地

### —令人讚嘆的自然田野區

自然田野區由多處各具特色的中小型公園組成，其中尤以緊鄰櫻桃大道的「典範公園」及「森林公園」二處最為出類拔萃，展現完全與眾不同的風貌與規劃理念，不容錯過。

#### 示範農村

此區除了發揮公園賞心悅目及遊憩的功效，還融入並示範「土地重劃」、「鄉村發展」及「農村更新」的理念，參觀路程大約5公里。

本區位於菠茨坦市北方，十九世紀中葉曾由大師約瑟夫·雷納加以規劃，在前東德時代受其農業政策影響，本區發展受創甚深。

「土地重劃暨鄉村發展局」依照雷納的理念，把這區土地重新作了一番規劃。

該局前局長夏輔博士以他的專業和無比的熱誠，全力投入了這項規劃工作。他的身影每天穿梭於田野之中，這片土地隨著他的腳步，逐漸地呈現了一番新面貌。

菠茨坦向來被稱為「布蘭登堡之珠」，那麼，這一大片的田野就該是孕育珍珠的母貝了。2001 BUGA展最大的成就，在於縮短了大自然與文化之間的距離，讓

自然與文化在你我的眼前結合了。在距離熱鬧的市區僅幾公里之遙之處，

人們就可以盡情地享受田園之美，並發掘大自然的寶藏。

2001 BUGA展的重要理念是「結合大自然與歷史」、「結合大自然與文化」。自然田野區不落痕跡地結合了自然和文化。通幽的曲徑，道路兩旁怒放的花朵、一座座小公園中溢出的濃郁綠意及鄉間的田野風光，這些在BUGA展自然田野區中展現的光芒，一道道亮眼地投射在菠茨坦市北方文化區的佈景之上，令人無法忽視。

主辦當局的規劃團隊，用他們現代的創意巧思，將這一大片幾百年來只種植農作物的土地，結合了十九世紀的大師雷納的理念，成就令人激賞。

還有另一項令人驚嘆的成就也必須一提：「既是市區又是田園」—是令人佩服的田園詩人，也是灌木植栽專家卡爾·佛斯特的理想，近百年後的今天由BUGA為他實現了。

佛斯特當年在他所住的菠茨坦市規劃了一座花園，



■ 經過整修的農路保有滲水鋪面，兩旁充滿田野風味。

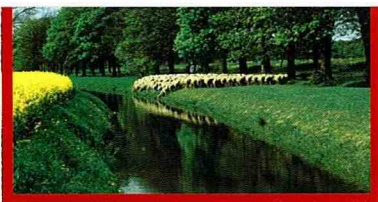
其中的理念一直被德國的園藝文化界推崇、奉行至今。

當年在佛斯特大師親自規劃設計的菠茨坦田野花園中，生長的不是「四季繁花」，而是「七季繁花」。田園詩人佛斯特於1912年展開他的規劃，並動手建造他的這個前無古人，且對後世影響深遠的花園。

大師一向將每一株植物看作是一個獨立的生命個體；基於此，他除了要向世人展示他精心蒐集、栽培的每一株不同的、心愛的灌木科、禾本科植物及木本植物外，他還要讓大家瞭解這些植物的用途。大師的原始規劃是將6000平方公尺的園區分為六大主題區：贊可公園區、春之路區、自然園區、秋之畦區、石園區及試驗區。

這個公園30年代又經赫曼、馬坦重新規劃，原來石園區石灰石牆旁邊的斜坡被打掉了。1960年試驗區也廢置不用了。後來葛利茲和彼得·賀林二人分別在60和80年代又曾將此園區重新規劃過。





## 七季繁花

這座由佛斯特規劃建造的花園，在1981被列為古蹟保護區。經過BUGA規劃團隊的努力，目前這整座園區又呈現了全新的「迷人舊風華」。

圍牆、幽徑都重新鋪設建造過，「秋之畦」再度復活、石園區及「春之路」全新栽植。每到淡淡四月時的「春之路」讓人目炫神迷。

五月、六月、七月是繁花競艷色彩燦爛之時，再下來接棒的是秋天時的「秋之畦」及「石園區」，讓人想不透那朵朵的花兒，到底是從哪裡變出來這麼多的色彩！

單單飛燕草就能變化出上百種不同的藍色，深藍、淺藍、彩藍、紫藍、綠藍、灰藍...，印刷廠的色樣可真是相形見絀了！其他像非洲菊、向日葵、福祿考也都不甘示弱，姹紫嫣紅，令人只有驚歎的份兒！

佛斯特的花園並不是這個展區中唯一亮眼的珍珠，另一座深具代表性，但呈現完全不同理念和面貌的小型花園，同樣令人讚嘆。在這一座公園裡主辦單位挑選特別具有生態學方面價值的木本科植物，像不同的果樹及樹木，整排地由東向西栽植，將整個區域劃分成許多小型展覽區。然後將這些小



■ 田園詩人佛斯特也是灌木植栽專家，他的庭園設計理念對德國園藝文化影響深遠。

區塊提供給園藝愛好者，供他們展出作品。

為了提供各種不同品味園藝愛好者最大揮灑空間，主辦當局破天荒地同意提供各式各樣的利用途徑：從個人特定用途到團體共同利用，悉聽尊便，以便每個單位都得以把他獨特的綠色理念、需求及創意，完全不受限制而自由自在的發揮。

這整片展區在BUGA展覽完畢後，將完整不變地被保存下來，繼續開放，以提供波茨坦及其鄰近地區的居民一個享受大自然及田園生活的空間，為波市地區的綠色文化資產加分。

## 大師手筆

在波霓姆和波絲黛特中間有一大片面積約900公頃的田野，BUGA主辦當局在整體規劃藍圖中，將波妮姆和波絲黛特這兩區內的一些小村落，在兼顧實際與理想的考量下，採取各種具體有效的措施，將這些村落中許多原本不起眼，甚至有礙觀瞻的角落改頭換面，讓這些角落變成賞心悅目的景觀，

或讓人留連忘返的景點。景觀規劃建築大師彼得·雷納的匠心在此處處可見。加以BUGA將原本的大小通道拓寬、整修、美化，如有需要也會重建或新建。如此一來，原本荒涼、乏人關心的農田重現生機，人們可在此散步、健行，或騎車奔馳在美麗的大自然中，此區的經濟活動也因而活絡起來了。

BUGA主辦當局的雄心是，不僅要替歷史傳統上統治者的首府—波茨坦市美容，連波市周遭的腹地都要一併納入美容手術範圍，要賦予大波茨坦地區一個讓人驚艷的全新面貌。美容手術包括了道路整修：重新規劃、鋪設，使其平直順暢，並在兩側加種整排可以遮蔭的大樹，另視需要，加設休息座椅和遮陽棚，再飾以美麗的矮灌木叢；更在美麗的梨樹大道設觀景台，在在都呈現大師雷納的理念和匠心。

波霓姆區內原有的頗具歷史價值的果園和菜園，以及重新整修過的「波修亞斯塔」也都各具特色，是不容錯過的景點。

## 融古匯今

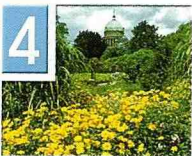
呈現菠茨坦的歷史，在BUGA主辦當局對此次2001園藝博覽會的規劃中，佔了一席極重要的位子。整個BUGA展是以菠茨坦的歷史為主軸，所有的規劃都是由此一中心軸衍伸出來的。

菠茨坦有一項無人能及的優勢：她擁有一片面積達900公頃，歷史有數百年之久的田野區；尤其這片田野區上一次在兩百多年前的規劃，還是出於一位大師——彼得·約瑟夫·雷納的手筆（1789—1866）。當1816年這位享有盛名的景觀規劃大師來到菠茨坦時，也帶來了他的理念：「得天獨厚的風景如能正確運用園藝的搭配，不僅能使景緻更為美麗動人，也能提昇經濟效益。」



菠覽姆和菠絲黛特間的土地規劃和利用便是一項經典之作，不愧是出自大師手筆。大師信手拈來，將鄉村的基礎建設和皇宮庭院不露痕跡地結合起來，像仙女棒揮灑點化一般，田野風光和宮廷花園就這樣巧妙地融為一體了。一百多年前的菠絲黛特就是鄉村規劃的經典之作，堪為所有鄉村規劃的典範，現在更是處處傑作：

每一處街道轉角都呈現一個全然不同，美麗動人的景觀，讓遊客驚艷不已。想



## 流瀉的美景

### —哈薇爾河的深情擁抱

歐洲人認為「水為生命之源」。菠茨坦主辦當局把這個理念在BUGA展中發揮到了極致。貫穿菠茨坦市的哈薇爾河是一座挖掘不盡的寶庫，聚集了無數的寶藏。哈薇爾河的新河道和舊河道間漂盪著一座小小的天堂——友誼島。當年雷納大師對菠茨坦人許下的諾言——讓菠茨坦的中心永遠孕育在大自然的羊水之中——今天由BUGA主辦當局實現了。

菠茨坦「藍色的血脈」穿過綠色的原野，通過市區的心臟地帶。菠茨坦是一個「島城」，她的中心區被哈薇爾河和多座美麗的湖泊溫柔地包圍著，哈薇爾河伸展著她的臂膀，溫柔地將菠茨

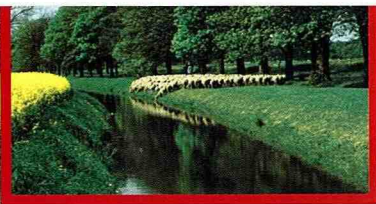
像一下：沿著一條兩旁裝飾著美麗玫瑰的小路，一轉彎竟然看到了一座壯麗的知名建築或古蹟，或是一幅絕美的畫面欣然送到您的眼前，那會是一份怎樣的意外和驚喜！那又是規劃者一份何等的用心！這就是菠茨坦的田野區，是休閒區，也是高級住宅區，現在更擴大而成為文化古蹟區；把菠茨坦的城市歷史和自然美景融為一體，為市民增添更多的資產，讓子孫們都能享用不盡的文化盛宴。

坦輕攬入懷。波光映照，造就了菠茨坦變化萬千的美。建築、庭園、皇宮、森林映在水中的美景，自古以來就令人難以抗拒，難怪，昔日的皇室貴胄紛紛選定菠茨坦為夏宮之址。

水域至今日還是菠市極重要的資源和財富，也是她魅力之源。

### 親水步道

為BUGA而新鋪的哈薇爾河畔寬廣的河濱步道，花木扶疏，綠蔭掩映，低頭可欣賞似錦繁花，抬頭可遠眺動人美景，從老河道望向尼可萊教堂的圓頂可是菠茨坦市不容錯過的景點！而這樣蜿蜒十餘公里的自然美景竟



然就在一個進步繁華的現代化都會市中心，蒞茨坦人是幾世修來的福份呢？

其實這樣的成就背後是蒞茨坦市主辦當局的遠見、大魄力、傑出的規劃能力和執行效率的整體展現，是許許多多人共同努力的成果：BUGA主辦單局大手筆地拆除了近幾十年一直蔓延到河岸邊的擁擠住宅和工廠廠房，取而代之的是一條平坦寬闊的步道。

原來的狹隘擁擠，立刻變成了清幽靜謐的地方，不僅渡假旅客和觀光客愛上了這份悠閒自在的感覺，最開心的莫過於沿著步道居住的市民了，生活品質立即提昇了一大截。

從匆忙緊張的火車站到芭貝堡公園間原本高低不平的河岸被剷平了，美麗平直的新步道鋪好了，河道兩岸立刻變成迷人有趣的休閒區了。尤其河邊不時出現的濕地可是大自然中最值得觀察的生態區呢！

哈薇爾河道獲得了新生，蒞茨坦也成了布蘭登堡邦的威尼斯。

新舊河道環擁的友誼島是被列為保護區的「古蹟公園」。整個小島就是一座公園，美麗如詩，是由30年代的三位大師，佛斯特、馬坦、葛利茲聯手打造而成。

第一位把這座小島妝點成一首小詩的功臣是「花園

詩人」佛斯特。他其實也是一位專門栽培灌木的哲學家，從1938-1940年為整座小島打下了所謂「展覽式公園」的基礎，也為他自己栽培的各式灌木找到了一個展覽場所。除了會開花的灌木，因為天氣及溼度條件理想，島上也種植了大量的各種蕨類植物及不同種類的禾本科植物和木本植物。佛斯特花園對遊客來說，根本是一座植物種類、型態及顏色的圖書館。

### 哈薇爾之寶

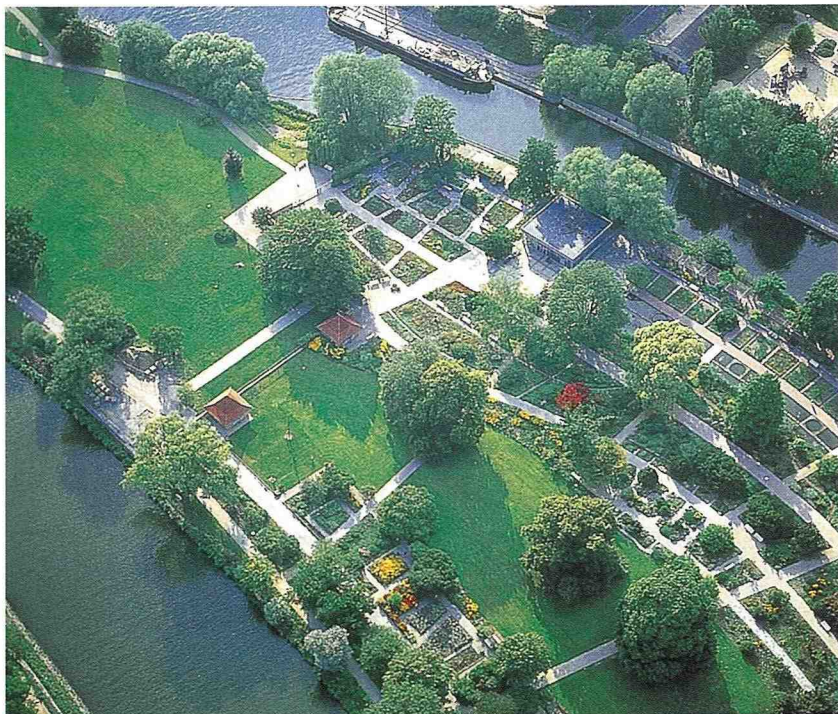
友誼島是蒞茨坦市中心的綠肺，百年前即已儀態萬千地呈現在世人眼前。

1941年當此座公園首度開放時，園中就已栽植了2200種不同的灌木及夏季

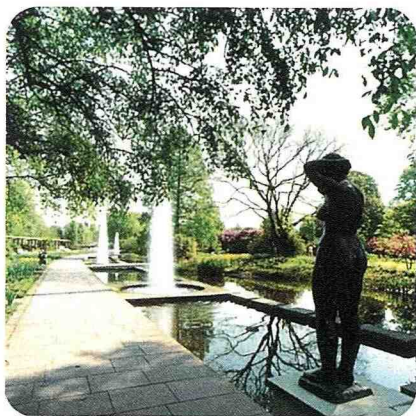
草花，以及270種不同的玫瑰及其他各式植物。

第二次大戰期間友誼島因遭到嚴重轟炸幾乎全毀。戰後佛斯特再度與庭園建築師華特·馮克及葛利茲共同規劃，加上很多創意，如「水軸」和小島兩端的守衛亭，給了友誼島一個風華絕代的全新面貌。其中一座守衛亭，長久以來被稱為「俄羅斯茶屋」。現在這座砂岩材質的小涼亭依然是島上被列為古蹟的重要資產和迷人景點。

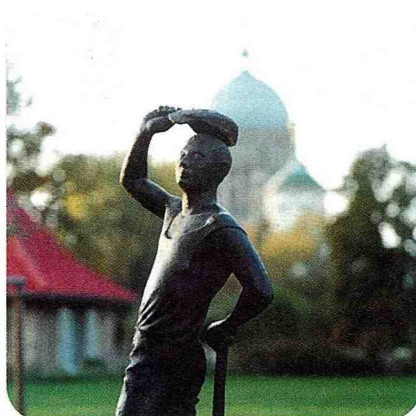
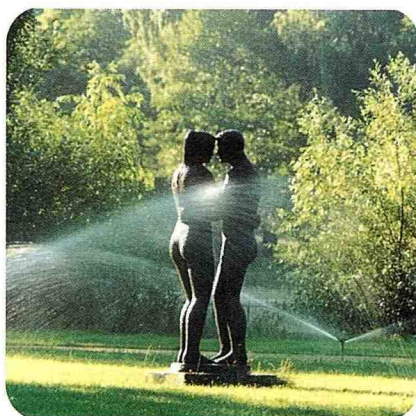
70年代島上陸續又建了亭台、盛筵草坪、露天舞台和餐廳。1974年佛斯特百年冥誕時，馮克和葛利茲二人再度大幅整建島上的灌木公園，奠定了今日的基礎。



■ 哈薇爾河的新舊河道間漂盪著一座小小的天堂—友誼島。



■ 情調迷人的友誼島，被列為「古蹟公園」。



在此之前，島上有一段時間遭到不明人士惡意的破壞，並偷走了大量珍貴的植物，損失不貲。BUGA主辦當局展開有系統的蒐集、整理，大手筆地補充稀有珍貴的各种植物，友誼島再度以絕代風華展現於世人面前。目前全島面積6.6公頃，屹立在市中心、河中央。昔日園藝大師的哲學及理念再度呈現，像巨大的磁石一般，強烈地吸引著來自世界各地無數的園藝愛好者。

## 玫瑰盛宴

十九世紀初，辛克設計了一座長橋（1824-1825），加上新的河道疏浚整建完成，開放行船，也因此形成了多處情調迷人的角落及小島。其中一座「小小島」的所有人，在1841年把她的小小天堂稱作「友誼島」，並經常在此舉辦玫瑰盛宴，小島因此得名。

現在島上有超過100,000種不同的灌木，為了BUGA展又加種了35,000棵

不同的花卉。主辦當局之前還曾在全歐洲展開了一次史無前例的大搜索，一共找到了當年花園詩人佛斯特所栽培的362種灌木中的200種，這次BUGA展時也一併在島上陳列展出。

島中央的花園中將灌木依種類區隔展出，另外依循花園詩人的理念將各式各樣各種不同顏色的玫瑰裝點於其中。大師地下有知，也當含笑灌木叢下了。

## 天人合一

此區當年是船塢及浴場，現在在此棲息戲水的是各式各樣的水鳥。愛鳥人士來此無不流連忘返，大呼過癮。溼地、沼澤、加上配合地形由人工堆積而成的乾燥地區，形成了一個具體而微



■ 從友誼島眺望尼古萊教堂。

的「微地球」，專供觀察生態之用。蒞茨坦又創造了一項紀錄。

悠遊於靜謐角落，或歡樂奔逐在開闊的河邊平原，蒞茨坦是可以靜如處子，也可以動如脫兔的，就看你興趣何在了。很難想像，中國人天人合一的理念在蒞茨坦實現了，因為在這裡人和大自然真正緊密結合，融為一體了。

翺